



# LUNDS UNIVERSITET

Språk- och litteraturcentrum  
Rumänska

Litteraturlista

## **RUMA02, rumänska, grundkurs, 31-60 högskolepoäng**

fastställd av Sektion 3 2021-06-03 att gälla från HT21.

### **Referenslitteratur för samtliga delkurser**

#### Ordböcker

Ett tvåspråkigt lexikon och ett rumänskspråkigt lexikon är nödvändig referenslitteratur inom alla delkurser. Nedan angivna referenser rekommenderas.

Dreve, R.-E. (2009). *Dicționar de buzunar suedez-român /Rumänsk-svensk fickordbok*, Editura Polirom, ISBN 978-973-46-1490-5,  
<http://librarie.carturesti.ro/dictionar-de-buzunar-suedez-roman-roman-suedez-234575>

E-ordbok (rumänsk-engelsk) inkl. verbböjning,  
<http://www.dictionare.com/english/dictionary.htm>

E-ordbok (rumänsk-rumänsk), <http://www.teora.ro/cgi-bin/teora/romania/mbshop.cgi>

E-ordbok (rumänsk-svensk, svensk-rumänsk),  
<http://www.lexikon24.nu/svenska-rumanska-lexikon.html>

### **Delkurs 1: Skriftlig språkfärdighet, 9 högskolepoäng**

#### Obligatorisk litteratur

Moldoveanu Pologea, M. (2014). *Learn Romanian. Manual*, Third Edition, București, Rolang Publishing House.

Moldoveanu Pologea, M. (2014). *Learn Romanian. Exercise Book*, Third Edition, București, Rolang Publishing House, 2014.

Andrén, P.A. (2019). *Rumänsk språklära*, Förlag: Vulkan. ISBN 97891899013223

## Referenslitteratur

Ditvall, C. (2018). *Lärobok i rumänska för fortsättningsstudier*, Editura Scriptor, Cluj-Napoca, Rumänien, 349 s, ISBN-10: 1724563254, ISBN-13: 978-1724563255.

Sonea, I., Vasii, L. & Vilcu, D. (2021). *Manual de limba română ca limbă străină, nivelul B1*, Editura Presa Universitară Clujeană. ISBN: 978-606-37-1000-1

Bâgiu, L.V. (2018). *Receptarea textului scris și oral. Manual de limba română pentru studenții străini*, Alba Iulia, Aeternitas. ISBN 978-606-613-158-2. (tillgänglig online)

[https://portal.research.lu.se/portal/files/95572769/receptarea\\_textului\\_scris\\_si\\_oral.pdf](https://portal.research.lu.se/portal/files/95572769/receptarea_textului_scris_si_oral.pdf)

Uricaru, L. & Goga, M. (1997). *Verbes roumains/Romanian Verbs/Verbe românești*, Studium, Editura Echinoc, Cluj.

Rumänsk grammatik (på engelska),

[http://www.seelrc.org:8080/grammar/pdf/stand\\_alone\\_romanian.pdf](http://www.seelrc.org:8080/grammar/pdf/stand_alone_romanian.pdf)

## Delkurs 2: Muntlig språkfärdighet, 6 högskolepoäng

### Obligatorisk litteratur

Moldoveanu Pologea, M. (2014). *Learn Romanian. Manual*, Third Edition, București, Rolang Publishing House.

Moldoveanu Pologea, M. (2014). *Learn Romanian. Exercise Book*, Third Edition, București, Rolang Publishing House.

Andrén, P.A. (2019). *Rumänsk språklära*, Förlag: Vulkan. ISBN 9789189013223.

### Referenslitteratur

Ditvall, C. (2018). *Lärobok i rumänska för fortsättningsstudier*, Editura Scriptor, Cluj-Napoca, Rumänien. ISBN-10: 1724563254, ISBN-13: 978-1724563255.

Sonea, I., Vasii, L. & Vilcu, D. (2021). *Manual de limba română ca limbă străină, nivelul B1*, Editura Presa Universitară Clujeană. ISBN: 978-606-37-1000-1

Bâgiu, L.V. (2018). *Receptarea textului scris și oral. Manual de limba română pentru studenții străini*, Alba Iulia, Aeternitas. ISBN 978-606-613-158-2. (tillgänglig online)

[https://portal.research.lu.se/portal/files/95572769/receptarea\\_textului\\_scris\\_si\\_oral.pdf](https://portal.research.lu.se/portal/files/95572769/receptarea_textului_scris_si_oral.pdf)

Uricaru, L. & Goga, M. (1997). *Verbes roumains/Romanian Verbs/Verbe românești*, Studium, Editura Echinoc, Cluj.

Rumänsk grammatik (på engelska, tillgänglig online)

[http://www.seelrc.org:8080/grammar/pdf/stand\\_alone\\_romanian.pdf](http://www.seelrc.org:8080/grammar/pdf/stand_alone_romanian.pdf)

### **Delkurs 3: Text, 9 högskolepoäng**

Obligatorisk litteratur

Poesi i urval: Lucian Blaga, Marin Sorescu, Ștefan Augustin Doinaș, Radu Stanca, Leonid Dimov, Emil Brumaru, Mircea Ivănescu, Gabriela Melinescu

<http://poezii.romanianvoice.com/index.php>

<http://poetii-nostri.ro/translations/>

Mihail Sadoveanu, *Hanu Ancuței* (1928), cap. *Fântâna dintre plopi*

Mihail Sebastian, *Jocul de-a vacanța* (1936), Actul II

Liviu Rebreanu, *Amândoi* (1940), Cap. 1: *Ciufu*

Referenslitteratur

Călinescu, G., *Istoria literaturii române de la origini până în prezent*, ISBN 9975-904-70-X, LITERA, 1997. Litteraturhistoria-online,

<http://www.scribd.com/doc/389126/Istoria-literaturii-romane-de-la-origini-pana-in-prezent-1>

Bagiu, L.V. (2021). Amândoi by Liviu Rebreanu: multicultural settings and sources of suspense. *Swedish Journal of Romanian Studies*, 4(1), 87–110.

<https://doi.org/10.35824/sjrs.v4i1.22272>

Bâgiu, L.V. (2016). *Despre Sebastian, Sorescu, Dosoftei, Derrida și limba română*, Iași, Editura Tipomoldova. ISBN 9786066768542, 491 sidor. (tillgänglig online).

[https://portal.research.lu.se/portal/files/24360739/Despre\\_Sebastian\\_Sorescu\\_etc.pdf](https://portal.research.lu.se/portal/files/24360739/Despre_Sebastian_Sorescu_etc.pdf)

### **Delkurs 4: Realia, 6 högskolepoäng**

Obligatorisk litteratur

Material tillhandahålles av läraren

Referenslitteratur

Bâgiu, L. V., & Bâgiu, P. (2018). The Indo-European Voice of Barbarians. *Swedish Journal of Romanian Studies*, 1(1), 169–178. <https://doi.org/10.35824/sjrs.v1i1.17255>

Bâgiu, L.V. (2013). *The Image of the Romanians in the Travelling Impressions of 17<sup>th</sup> Century Scandinavians. 1. The Account of the Travel in Wallachia. By Paul Strassburg, Secret Counsellor of the King of Sweden And Messenger to the Sultan Murad the 4th 2. The Account of the Swedish Diplomatic Agent Iohann Mayer Concerning His Journey through Moldavia, May, 12th – 31st, 1651* In *Metafore ale devenirii din perspectiva migrației contemporane. Național și internațional în limba și cultura română* Academia Română – Institutul de Filologie Română „A. Philippide”. Editura Alfa, ISBN 978-606-540-129-7, p. 387-403

<https://portal.research.lu.se/portal/files/5866290/8170141.pdf>

[http://www.philippide.ro/Metafore%20ale%20devenirii\\_2011/38.%20L.%20Bagiu.pdf](http://www.philippide.ro/Metafore%20ale%20devenirii_2011/38.%20L.%20Bagiu.pdf)

<https://lup.lub.lu.se/search/publication/7c784d2c-a912-4092-b055-bfc0869d6315>

Georgescu, S. (2015). Wallachia and Moldavia as seen by William Wilkinson, late British consul resiedent at Bukorest (1820). In *Linguaculture*, Vol. 7, No. 2, p. 63-69.

Rotaru, M. C. (2018). Building a lieu de memoire in Romanian Consciousness: From Sorin Ilieșiu's Documentary "Queen Marie-The Last Romantic, the First Modern Woman" to the Golden Room in Pelișor Castle. *Swedish Journal of Romanian Studies*, 1(1), 106–131.

<https://doi.org/10.35824/sjrs.v1i1.17244>

Chiciudean, G. (2020). "Scadența" de Horia Liman – obiceiuri ancestrale într-un spațiu izolat / "The Deadline" by Horia Liman – Ancestral customs in an isolated space. *Swedish Journal of Romanian Studies*, 3(1), 71–85. <https://doi.org/10.35824/sjrs.v3i1.21464>

Rotaru, M. C. (2020). Uses of the Throne Hall in the former Royal Palace in Bucharest from 1947 to 2019: a social semiotic perspective. *Swedish Journal of Romanian Studies*, 3(1), 188–205. <https://doi.org/10.35824/sjrs.v3i1.20432>

Manolachi, M. (2020). December 1989 and the concept of revolution in the prose of Romanian women writers. *Swedish Journal of Romanian Studies*, 3(1), 14–33. <https://doi.org/10.35824/sjrs.v3i1.20437>